

**Доклад Комитета по программным и
бюджетным вопросам**

CE/116/PBC
Мадрид, 30 мая 2022 года
Язык оригинала: английский

ЮНВТО заботится об окружающей среде. Все документы Исполнительного совета доступны на сайте ЮНВТО по адресу www.unwto.org или с использованием данного QR-кода.



Рабочее резюме

Комитет по программным и бюджетным вопросам провел заседание 30 мая 2022 года под председательством Швейцарии. Будучи вспомогательным органом Исполнительного совета, Комитет рассматривал все документы, связанные с бюджетом и программой работы Организации, до их представления Совету.

В ходе своего двадцать первого заседания, проходившем в режиме онлайн, Комитет рассмотрел следующие доклады:

- Осуществление Общей программы работы (CE/116/3(b) rev.1)
- Доклад о финансовом положении Организации (CE/116/3(c) rev.1)
- Доклад по вопросам, связанным с людскими ресурсами (CE/116/3(d) rev.1)

Комитет рассмотрел все документы и рекомендовал Исполнительному совету утвердить их.

В ходе заседания была выражена серьезная обеспокоенность по поводу высоких темпов инфляции в Испании, что сократит пространство для маневра Секретариата ЮНВТО при реализации программы работы Организации. Комитет рекомендовал Исполнительному совету начать обсуждение данного вопроса для последующего принятия решения Генеральной Ассамблеей.

Решения Исполнительного совета по каждому отчету, рассмотренному Комитетом по программным и бюджетным вопросам, отражены не в настоящем документе, а в упомянутых выше.

I. Введение

1. 30 мая 2022 года Комитет по программным и бюджетным вопросам провел в режиме онлайн свое двадцать первое заседание, в рамках которого Швейцария выступила председателем, а Перу - заместителем председателя. Список участников прилагается к настоящему отчету.
2. Генеральный секретарь приветствовал участников и Швейцарию в качестве нового Председателя Комитета по программным и бюджетным вопросам. Он поблагодарил Перу за прекрасное руководство Комитетом по программным и бюджетным вопросам за период до 2021 года.
3. Он также подчеркнул, что в нынешних критических условиях работа Секретариата ЮНВТО как никогда актуальна для скорейшего восстановления обществ и экономик во всем мире. Он добавил, что роль, деятельность и результаты работы Организации должны быть переосмыслены в целях обеспечения ценности, стимулирования изменений и раскрытия потенциала туризма во имя создания лучшего мира.
4. Члены Комитета утвердили повестку дня и приступили к рассмотрению следующих документов, представляемых Исполнительному совету на его 116-й сессии (Джидда, Саудовская Аравия, 7 июня 2022 года).

	Документы
Осуществление Общей программы работы	CE/116/3(b) rev.1
Доклад о финансовом положении Организации	CE/116/3(c) rev.1
Доклад по вопросам, связанным с людскими ресурсами	CE/116/3(d) rev.1

5. В своем обращении Председатель (Швейцария) подчеркнул актуальность работы Организации для а) восстановления туризма после пандемии COVID-19 и б) адаптации сектора к различным последствиям войны в Украине для экономик.

II. Осуществление Общей программы работы (CE/116/3(b) rev.1)

6. Исполнительный директор представила основные мероприятия, проводимые Секретариатом ЮНВТО в условиях тройного кризиса: пандемия COVID-19, война в Украине и изменение климата.
7. Она напомнила, что повышение жизнестойкости остается ключевым элементом деятельности ЮНВТО, что отражено в различных целях и приоритетах программы работы Организации. Кризисы являются поводом для переосмысления сектора туризма и его вклада в жизнь людей и планеты; а также возможностью для более качественного восстановления более устойчивого, инклюзивного, процветающего и жизнестойкого сектора туризма.
8. Председатель Комитета по программным и бюджетным вопросам подчеркнул разнообразие и качество мероприятий, а также решающую роль Генерального секретаря в выдвижении туризма на первый план в глобальной повестке дня, в рамках которого кризисы используются в качестве возможностей для создания лучших партнерств между международными организациями и заинтересованными сторонами в секторе туризма. Он также выразил энтузиазм по поводу возможного синергизма между будущими региональными и тематическими отделениями ЮНВТО для укрепленной программы работы.
9. По просьбе Председателя Комитета по программным и бюджетным вопросам Генеральный секретарь сообщил, что согласно итогам консультаций с Королевством Саудовская Аравия и Испанией по предложению «Переформатирование туризма в интересах будущего» необходимость в учреждении какого-либо дополнительного комитета отсутствует, и этот

вопрос будет передан на рассмотрение 116-й сессии Исполнительного совета. Председатель Комитета по программным и бюджетным вопросам принял к сведению эти изменения.

10. Комитет рекомендует Исполнительному совету утвердить доклад CE/116/3(b) rev.1.

III. Доклад о финансовом положении организации (CE/116/3(c) rev.1)

11. Руководитель Бюджетно-финансового департамента подчеркнул неопределенность финансовых перспектив ЮНВТО на 31 марта 2022 года в связи с потенциальным финансовым воздействием международных событий, в частности высоких темпов инфляции из-за войны в Украине, и осветил следующие моменты:
- (a) пересмотренные ассигнования Регулярного бюджета на 31 марта 2022 года;
 - (b) смета доходов и расходов регулярного бюджета на 2022 финансовый год, рассчитанную Генеральным секретарем по состоянию на 31 марта 2022 года, с обязательством ограничить расходы до доступных и ожидаемых наличных денежных средств и принять меры по смягчению последствий в случае крайне пессимистического сценария развития событий, в частности высокого уровня инфляции;
 - (c) по состоянию на май 2022 года годовая инфляция в Испании составляет 8,7 процентов согласно официальным источникам Испании, в то время как инфляция для утвержденного регулярного бюджета на 2022 год была оценена в 1,7 процентов (A/24/5(b) rev.1);
 - (d) результаты исполнения Регулярного бюджета на 31 марта 2022 года;
 - (e) проекты совместного финансирования с ЮНВТО и взносы доноров за период, завершившийся 31 марта 2022 года;
 - (f) предварительный промежуточный неаудированный отчет о финансовом положении ЮНВТО по состоянию на 31 марта 2022 года и отчет о финансовых результатах деятельности ЮНВТО за период, завершившийся 31 марта 2022 года;
 - (g) обновленная информация о членах, подпадающих под положения статьи 34 Устава и/или пункта 13 прилагаемых к Уставу Финансовых правил по состоянию на 31 марта 2022 года и о членах, которые были временно освобождены от применения положений пункта 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу, на ту же дату; и
 - (h) предлагаемые поправки к пункту VI.33 (d) Подробных финансовых правил для обновления пороговых значений закупок.
12. Руководитель Бюджетно-финансового департамента также проинформировал Комитет о том, что в связи с исключительными обстоятельствами, Внешние аудиторы на период 2022-2023 годов, т.е. для внешнего аудита финансовых отчетов за годы, завершившиеся 31 декабря 2021 года и 2022 года, были избраны в рамках процедуры молчания 26 марта 2022 года (A/RES-PS/1(2022)). На момент проведения настоящего заседания финансовые отчеты ЮНВТО за год, завершившийся 31 декабря 2021, все еще проходят внешний аудит и будут представлены Исполнительному совету после завершения внешнего аудита вместе с заключением Внешнего аудитора и финансовым докладом Генерального секретаря за год, завершившийся 31 декабря 2021.
13. Председатель Комитета по программным и бюджетным вопросам выразил серьезную озабоченность в связи с высоким уровнем инфляции в Испании, препятствующим надлежащей реализации запланированных мероприятий Программы работы. В абсолютном выражении это означает 1 200 000 евро сверх запланированных расходов. **Он предложил вынести этот вопрос на рассмотрение Исполнительного совета для обсуждения возможных действий.**
14. Генеральный секретарь согласился с этим и напомнил, что страны могут добровольно вносить взносы в бюджет Организации, как это делает Саудовская Аравия с 2019 года. Председатель Комитета по программным и бюджетным вопросам подчеркнул эту общую практику, которой стоит следовать и другим государствам-членам для поддержки конкретных приоритетных направлений работы Секретариата. Генеральный секретарь также напомнил, что

Исполнительный совет может обсудить возможное увеличение регулярных взносов в текущем и будущих периодах, однако окончательное решение по этому вопросу остается прерогативой Генеральной Ассамблеи.

15. Комитет рекомендовал Исполнительному совету утвердить доклад CE/116/3(c) rev.1.

IV. Доклад по вопросам, связанным с людскими ресурсами (CE/116/3(d) rev.1)

16. Руководитель Департамента людских ресурсов осветил различные вопросы, связанные с кадровой ситуацией в Организации, и привел краткие статистические факты, свидетельствующие о значительном прогрессе в достижении гендерного паритета среди персонала.
17. Руководитель Департамента людских ресурсов также проинформировал Комитет о других соответствующих событиях в данной области, таких как а) поддержка после пандемии, включая охрану здоровья и благополучия и психосоциальную поддержку, и постепенное возвращение на рабочие места, подчеркнув при этом быстрые темпы и значительную успешность адаптации персонала к новому образу работы; б) набор персонала, в частности прием около 25 новых сотрудников на работу в Региональное отделение для Ближнего Востока, и поддержка, оказанная Организации в процессе введения в курс дел новых сотрудников в целях ускорения процесса адаптации персонала к новым условиям работы и жизни, а также новые инициативы в области обучения и развития, сосредоточенные на широком спектре тем - от управления стрессовыми ситуациями или урегулирования конфликтов до мероприятий по сплочению коллектива; с) участие в различных опросах и инициативах, связанных с инклюзивностью и многообразием; d) обзор и разработка кадровой политики для обеспечения соответствия общей системе Организации Объединенных Наций, в частности для улучшения баланса между работой и личной жизнью; e) сотрудничество в рамках других мероприятий и опросов Организации Объединенных Наций.
18. Членам Организации также было рекомендовано поддержать развитие программ «Прикомандируемые на временной основе сотрудники» и «Младший сотрудник категории специалист» в целях развития навыков экспертов в области туризма, в частности для поддержки деятельности Регионального отделения в Эр-Рияде.
19. По просьбе Председателя Комитета по программным и бюджетным вопросам были даны дополнительные разъяснения относительно положения дел с заключением контрактов на оказание услуг в сопоставлении с наймом персонала в штат с учетом того, что ЮНВТО является лидером с точки зрения использования механизмов контрактов на оказание услуг в системе ООН.
20. Генеральный секретарь отметил впечатляющую работу по кадровой комплектации регионального отделения в Саудовской Аравии, подчеркнув, что эти усилия также следует учитывать при подготовке кандидатур для новых региональных или тематических отделений в других странах. Он пожелал новой команде в Эр-Рияде успехов в работе и проектах.
21. Представитель Саудовской Аравии поблагодарила Генерального секретаря и заверила в готовности Королевства сделать региональное отделение успешным, с сильной приверженностью к устойчивому развитию. Она также предложила государствам-членам направлять в это отделение сотрудников на временной основе.
22. Комитет рекомендовал Исполнительному совету утвердить доклад CE/116/3(d) rev.1.

V. Место и сроки проведения 22-й сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам

23. Было решено, что, как только станут известны место и сроки проведения следующей сессии Исполнительного совета, Генеральный секретарь вместе с Председателем Комитета по программным и бюджетным вопросам примет решение о порядке проведения следующего заседания Комитета по программным и бюджетным вопросам.

Приложение I: Список участников

1. Председатель

Швейцария

Г-н Рихард Кемпф
 Руководитель отдела по вопросам туризма, Директорат по информационно-просветительской деятельности
 Координатор ЮНВТО
 Государственный секретариат по экономическим вопросам (ГСЭ)

Г-н Кристоф Шлумпф
 Внештатный научный сотрудник
 Государственный секретариат по экономическим вопросам (ГСЭ)

2. Заместитель Председателя

Перу

Г-н Хосе Антонио Эспиноза Уэрта
 Генеральный директор по политике развития туризма
 Координатор ЮНВТО
 Министерство внешней торговли и туризма

Г-н Джонатан Гарольд Коронадо Флорес
 Директор по содействию туризму и культуре
 Координатор ЮНВТО
 Министерство внешней торговли и туризма

Г-жа Вералусия Абате Корреа
 Аналитик по вопросам сотрудничества и международных отношений
 Директорат по содействию и туристической культуре
 Министерство внешней торговли и туризма
 Телефон: (511) 513 6100 - Добавочный: 1561

3. Члены

Африка:

Марокко

Г-жа Аснэ Зеррук
 Директор по стратегии и сотрудничеству
 Координационный центр ЮНВТО
 Министерство туризма, воздушного транспорта, ремесел и социальной экономики

Адиль БЕНСУДА
 Руководитель Департамента специализированных организаций
 Директорат по вопросам стратегии и сотрудничества
 Министерство туризма, воздушного транспорта, ремесел и социальной экономики

Танзания

Филип Читаунга
 Специалист по вопросам туризма
 Министерство природных ресурсов и туризма

Ричи Вандви
 Помощник директора
 Министерство природных ресурсов и туризма

Канисия Мвадуа
Помощник директора
Министерство природных ресурсов и туризма

Северная и Южная Америка:

Аргентина

Г-жа Ана Инес Гарсия Альеви
Директор по международным отношениям
Координатор ЮНВТО
Министерство туризма и спорта

Восточная Азия и Тихоокеанский регион:

Япония

Руководитель: г-жа Хельга Табучи, советник
Японское агентство по туризму
Министерство земли, инфраструктуры, транспорта и туризма

Г-н Масатеру Накамура, старший специалист
Японское агентство по туризму
Министерство земли, инфраструктуры, транспорта и туризма

Г-н Юки Коинума, старший специалист
Японское агентство по туризму
Министерство земли, инфраструктуры, транспорта и туризма

Г-н Такафуми Уэда, старший специалист
Японское агентство по туризму
Министерство земли, инфраструктуры, транспорта и туризма

Малайзия

Доктор Ясмин Ясим
Старший директор
Отдел туристской политики и международных отношений
Министерство туризма, искусства и культуры

Г-н Джаяпрагас Мутхувир
Старший помощник главного секретаря
Отдел туристской политики и международных отношений
Министерство туризма, искусства и культуры

Г-жа Меера Деви Даран
Старший помощник секретаря
Отдел туристской политики и международных отношений
Министерство туризма, искусства и культуры

Европа

Испания

Г-н Хавьер Фернандес Гонсалес
Заместитель генерального директора по сотрудничеству и конкурентоспособности туризма
Государственный секретариат по туризму
Министерство промышленности, торговли и туризма

Г-жа Тереза Ганседо Ньето
Руководитель отдела международных отношений
Государственный секретариат по туризму

Министерство промышленности, торговли и туризма

Ближний Восток:

Саудовская Аравия

Г-жа Ренад Амджад
Директор Департамента по вопросам многосторонних отношений
Координатор ЮНВТО
Министерство туризма

Ирак

Г-н Али Яссин Абудальреда
Директор по вопросам международных отношений
Координатор ЮНВТО
Министерство культуры, туризма и древностей

Южная Азия:

Индия

Г-н Прашант Ранджан
Директор
Министерство туризма

Г-жа Моника Джамвал
Помощник директора, международное сотрудничество
Координатор ЮНВТО
Министерство туризма

Шри-Ланка

Г-жа Раджика Ранатхунга
Помощник директора по вопросам международных отношений
Координатор ЮНВТО
Управление по развитию туризма Шри-Ланки

Представители Присоединившихся членов

Председатель Совета Присоединившихся членов (2025)
Ассоциация гостиничного бизнеса Мадрида, Испания
Г-жа Мар де Мигель

4. Секретариат ЮНВТО

Зураб Пололикашвили, Генеральный секретарь
Зорица Урошевич, Исполнительный директор
Михаил Нинуа, директор по административным вопросам
Алисия Гомес, советник по правовым вопросам
Моника Гонсалес, руководитель бюджетно-финансового департамента
Паоло Веласко, руководитель Департамента отдела людских ресурсов
Филипп Лемайстр, сотрудник по вопросам внутренней координации